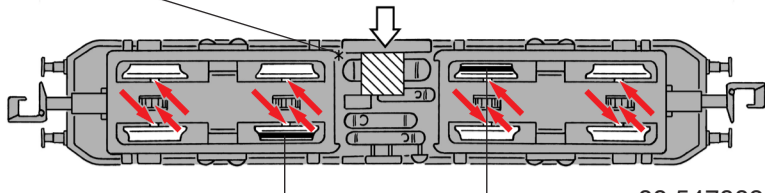


- \* Dieser Stern bezeichnet die "gemeinsame Seite" der Lok.
- \* This star indicates the so called "common side" of the loco.
- \* Cette étoile désigne, d'après la norme NEM 621, le "côté commun" conducteur par la masse de la locomotive

An der markierten Stelle kann der **Schaltmagnet 942601/942701** eingebaut werden.  
The indicated point can be used for locating the **switching magnet 942601/942701**.  
L'aimant permanent 942601/942701 peut être monté à l'endroit indiqué.



**Gleis und Räder stets sauber halten**  
**Keep tracks and wheels clean at all times**  
**Les voies et roues doivent être tenues toujours propres**

**00 547002**  
**Ersatzhaftreifen**  
**Spare friction tyres**  
**Bandages de rechange**



**Ölen:** Geölt werden Lager und Getriebe nur an den gekennzeichneten Lagerstellen. Nur **FLEISCHMANN-Öl 6599** verwenden. Nur ein kleiner Tropfen pro Schmierstelle (→), sonst Überölung. Zur Dosierung die in der Verschlusskappe der Ölflasche angebrachte Nadel verwenden.

**Lubrication:** The bearings and gear-box should only be oiled at the bearing points marked. Only use **FLEISCHMANN-Oil 6599**. Only put a tiny drop in each place (→), otherwise it will be overoiled. An applicator needle is located in the cap of the oil bottle for your use.

**Graissage :** Il faut huiler les essieux et les engrenages uniquement aux endroits indiqués. N'utilisez que l'huile recommandée **FLEISCHMANN 6599**. Une seule goutte par point à lubrifier (→) afin d'éviter tout excès. L'aiguille montée dans le bouchon du petit flacon convient parfaitement à cet usage.

Wir empfehlen, die Schmierstellen der Lok je nach Betriebsdauer und -bedingungen zu überprüfen und ggfs. zu ölen.

We recommend to inspect the lubrication of the loco's bearings depending on the operational duration and -conditions and as a result, to oil them.

Nous recommandons pour inspecter la lubrification de l'en-droits indiqués dépendent de la durée et les conditions opérationnelle et par conséquent, les huiler.

**N**

**FLEISCHMANN**

**FLEISCHMANN 733501**



4 005575030014

Betriebsanleitung innenseitig  
Operating instructions inside  
Instructions de service au côté intérieur

Warnhinweise: • Warning instructions: • Indications d'avertissement:

**D** Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet wegen funktions- und modellbedingter scharfer Kanten und Spitzen, Verschluckungsgefahr. **GB** Not suitable for children under 3 years of age due to the functional sharp edges and points required in this model. Danger of swallowing **F** Ne convient pas pour des enfants de moins de 3 ans, en raison des fonctions d'utilisation et des formes à arêtes tranchantes du modèle. Danger d'aspiration. **NL** Niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar vanwege functionele en/of modelgewenste scherpe randen en punten. Verslikkingsgevaar. **I** Non adatto ai bambini di età minore di 3 anni a causa degli spigoli e delle parti sporgenti. Pericolo di soffocamento. **E** No apropiado para niños de menos de 3 años, debido a que este modelo requiere cantos y puntos funcionales agudos. Peligro de que sea ingerido. **DK** Er ikke egnet til børn under 3 år, p. g. a. funktions- og modelbetingede skarpe kanter og spidser, - kan sluges. **P** Não conveniente para crianças sob 3 anos devido às bordas agudas funcionais e pontos exigiram neste modelo assim como perigo de engolir. **GR** Προσοχή. Τα παιδιά, αυτά δεν επιτρέπονται σε παιδιά κάτω των 3 χρόνων διότι ε' ναι κοφτερά και εγυρά και κίνδυνος να τ'α καταπιουν **SF** Ei soveltu tukehtumisvaaran vuoksi alle 3-vuotiaalle lapsille. Sisältää toimivuuden ja muotoilun kannalta oleellisia teräviä reunoja ja piikkejä. **S** Inte ägnat för barn under 3 år därför att där finns spetsor och vassa kanter och fara för sväljning. **CZ** Nevhodné pro děti do 3 let: funkční díly mají ostré hrany a špičky, nebezpečí spolknutí malých součástek a dílů. Uchovávejte a dodržujte toto upozornění. **PL** Zabawka ze względu na cechy działania, budowe modelu z ostrymi krawędziami oraz możliwością połknięcia mniejszych części nie jest przystosowana dla dzieci poniżej 3 lat. **SLO** Ni primerno za otroke do 3. leta starosti zaradi funkcionalno ostrih robov in konic, kot tudi nevarnosti požrtja.

Verpackung aufbewahren! • Retain carton! • Gardez l'emballage s.v.p.! • Verpakking bewaren! • Ritenero l'imballaggio! • Conserve el embalaje! • Gem indpakningen!

01/ 0433-733501 BR  
0.1 He



14 V...



GEBR. FLEISCHMANN GMBH & CO. KG  
D-91560 HEILSBRONN, GERMANY  
www.fleischmann.de

**FLEISCHMANN 733501**

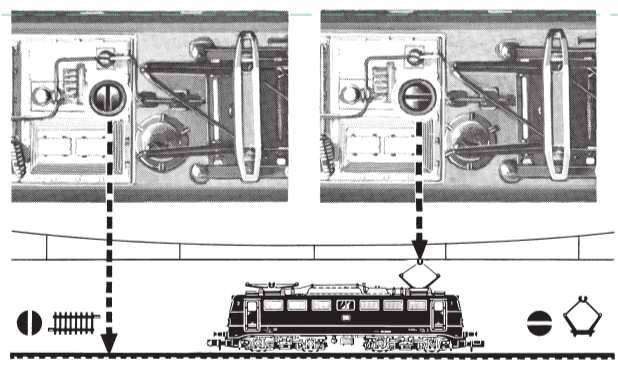


**FLEISCHMANN**

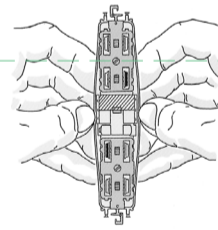
**N**

**FLEISCHMANN**

**Stromzuführung über Gleis:** Schlitz des Schalters quer zur Fahrtrichtung stellen  
**Stromzuführung durch Oberleitung:** Schlitz des Schalters in Fahrtrichtung stellen  
**To pick up current from the track:** The switch is already set in the right direction  
**To pick up current from the catenary:** Turn the switch through ninety degrees  
**Alimentation par les rails:** la fente de l'inverseur est placée dans le sens transversal  
**Alimentation par les pantographes:** la fente de l'inverseur est placée dans le sens longitudinal



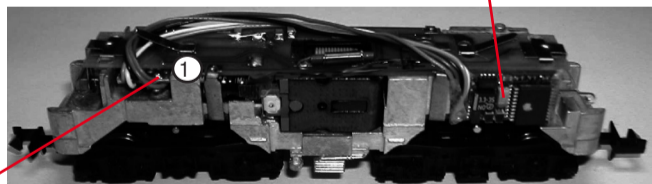
Ein Öffnen der Lok ist nur zum Lampenwechsel, Schleifkohlenwechsel und Ölen der Motorlager erforderlich  
One only needs to open the locomotive, to replace bulbs, to replace carbon brushes and to oil the motor  
Le démontage de la locomotive est uniquement nécessaire pour le remplacement des ampoules des balais ainsi que pour le graissage du moteur



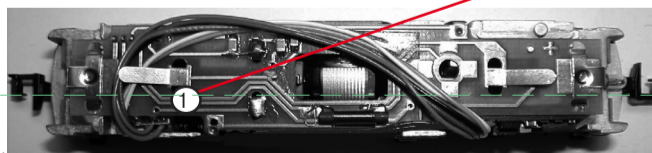
**Einbau eines digitalen Empfängerbausteins (Decoder) s. Abb.:** Auf die vorgesehene Aussparung kann ein Decoder (**DCC: 6857, neu: 685401**) mit 6-poligem Stecker gemäß NEM 651 geklebt werden. Beim Einbau bitte die Betriebsanleitung des Decoders beachten.

**Installing a digital decoder:** A 6-pole NEM 651 Decoder (**DCC: 6857, new: 685401**) can be glued onto the corresponding surface as shown below. Please consult the instructions included with the decoder.

**Montage d'un module récepteur (décodeur) :** La zone correspondante (voir dessous) permet de coller un décodeur (**DCC: 6857, nouveau : 685401**) selon NEM 651 à 6 pôles. Pour le montage, se référer au mode d'emploi du décodeur.



Beim Decodereinbau auf gleiche Lage der mit "1" gekennzeichneten Anschlüsse von Stecker und Buchsenleiste achten! During the installation of a decoder, make sure the pins marked "1" of plug and socket are on the same side. Au cours de l'installation d'un décodeur, assurez-vous que les signes «1» de prise et la fiche soient du même côté.



**00 507334**  
**Ersatzmotor**  
**Replacement motor**  
**Moteur de rechange**

**00 006518**  
**Ersatzschleifkohle**  
**Spare brushes**  
**Balais de rechange**

**Betriebsspannung 4–14 V** (bei Gleichstrombetrieb)  
**Normal voltage 4–14 V** (DC operation)  
**Tension de service 4–14 V** (par service cc)

**Kupplungstausch**  
**Exchange coupling**  
**Changement de attelages**

1. **9525**

2. **PROFI 9545**

**Ersatzglühlampe**  
**Spare bulb**  
**Lampe de rechange**

**00 006535**